



Asamblea General

Consejo Económico y Social

Distr. general
29 de junio de 1998
Español
Original: inglés

Asamblea General

Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 97 de la lista preliminar*

Medio ambiente y desarrollo sostenible

Consejo Económico y Social

Período de sesiones sustantivo de 1998

Tema 13 a) del programa provisional**

**Cuestiones económicas y ambientales:
desarrollo sostenible**

Productos perjudiciales para la salud y el medio ambiente

Informe del Secretario General

Índice

| | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|---|-----------------|---------------|
| I. Introducción | 1–3 | 3 |
| II. Examen de la Lista consolidada | 4–18 | 3 |
| A. Arreglos para la preparación de la Lista | 4–5 | 3 |
| B. Formato, contenido y alcance de la Lista | 6–10 | 4 |
| C. Acceso mediante computadora o la Internet | 11 | 4 |
| D. Periodicidad y publicación de versiones en distintos idiomas | 12–14 | 5 |
| E. Difusión y utilización | 15–18 | 5 |
| III. Acontecimientos ocurridos desde el último informe trienal | 19–37 | 6 |
| A. Medidas complementarias de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo | 19–25 | 6 |
| 1. Programa Interinstitucional de gestión racional de los productos químicos | 21–23 | 6 |

* A/53/50.

** E/1998/100.

| | | | |
|-----|---|-------|----|
| 2. | Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química | 24–25 | 7 |
| B. | Consentimiento fundamentado previo | 26–28 | 7 |
| C. | Otros acontecimientos | 29–31 | 8 |
| D. | Asistencia técnica y aumento de la capacidad | 32–38 | 8 |
| IV. | Futuras tendencias y cuestiones incipientes | 39–45 | 9 |
| V. | Conclusiones y recomendaciones | 46–53 | 10 |

I. Introducción

1. La preparación de la Lista consolidada de los productos cuyo consumo y/o venta han sido prohibidos o sometidos a restricciones rigurosas, o que han sido retirados del mercado o no han sido aprobados por los gobiernos se inició en respuesta a la resolución 37/137 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1982¹, sobre la base de los trabajos que ya se habían realizado en el sistema de las Naciones Unidas. La Asamblea pidió que la Lista fuera de fácil lectura y contuviera los nombres genéricos y químicos y las marcas de fábrica, así como los nombres de todos los fabricantes y una breve referencia a las decisiones adoptadas por los gobiernos para prohibir, retirar o restringir rigurosamente esos productos.

2. Dos años después, en su resolución 39/229, de 18 de diciembre de 1984, la Asamblea decidió, entre otras cosas, que todos los años se publicara una Lista actualizada cuyos datos se pusieran a disposición de los gobiernos y de otros usuarios en forma tal que permitiera el acceso directo por computadora a esos datos. La Asamblea decidió además que el formato de la Lista se mantuviera en examen permanente con miras a mejorarlo, en cooperación con los órganos, organizaciones y organismos competentes del sistema de las Naciones Unidas, teniendo presentes el carácter complementario de la Lista, la experiencia adquirida y las opiniones expresadas por los gobiernos. La Asamblea pidió al Secretario General que informara a la Asamblea General en su cuadragésimo primer período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, y a partir de entonces cada tres años, acerca de la aplicación de las resoluciones mencionadas.

3. En el presente informe, que se ha preparado para el quinto examen trienal de la Lista, se brinda una sinopsis de los principales acontecimientos ocurridos desde la publicación del cuarto examen en 1995 con respecto a los productos perjudiciales y sus efectos sobre la salud humana y el medio ambiente, y se formulan propuestas relativas a los posibles efectos de estos acontecimientos sobre el formato, el contenido y la cobertura de la Lista. En el informe también se analizan cambios que pueden afectar su producción y distribución.

II. Examen de la Lista consolidada

A. Arreglos para la preparación de la Lista

4. Los arreglos para la preparación de la Lista se han mantenido básicamente iguales, salvo ajustes de menor cuantía, como los que se describen en el primer examen trienal. Puesto que dichos ajustes ya se han esbozado en informes anteriores del Secretario General (véanse A/41/329-E/1986/83; A/44/276-E/1989/78; A/47/222-E/1992/57 y Corr.1, y A/50/182-E/1995/66 y Corr.1), no se vuelven a reproducir en el presente documento. Sólo se esbozan los ajustes más recientes. En 1985, la Secretaría de las Naciones Unidas, en estrecha cooperación con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos (RIPQPT) del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), realizó el primer examen de la Lista, que se centró en los arreglos para la preparación de ediciones futuras, la necesidad de aplicar criterios para la inclusión de productos, la cuestión del contexto jurídico y de salubridad pública de las medidas reglamentarias, que no se había abordado en la primera edición de la Lista, y el tratamiento de los datos comerciales. Como resultado del examen, se concertó un memorando de colaboración, el cual aún está en vigor, en que se describía la división de responsabilidades entre las Naciones Unidas, la OMS y el RIPQPT del PNUMA.

5. Periódicamente se celebran consultas entre la Secretaría de las Naciones Unidas, la OMS y el RIPQPT del PNUMA para examinar los arreglos y debatir las cuestiones de interés para las organizaciones participantes. Como resultado de las deliberaciones que tuvieron lugar durante la última reunión, se formuló la propuesta de que se dividiese la Lista en dos partes, que se publicasen año por medio, una que se centrase en los productos farmacéuticos y la otra en los productos químicos. Luego de que la Asamblea General aprobó esa propuesta como parte del examen trienal de 1995, la sexta edición de la Lista se publicó en 1997 siguiendo el nuevo arreglo, de modo que sólo contenía información sobre productos farmacéuticos; la séptima edición, que actualmente está en preparación y cuya publicación está programada para más adelante durante 1998, contendrá información relativa a productos químicos únicamente.

B. Formato, contenido y alcance de la Lista

6. El formato y el contenido de la Lista han sido objeto de constante examen desde su preparación inicial y periódicamente se han adoptado medidas para ampliar su cobertura y alcance. La Lista se ha seguido preparando de modo que sea de fácil lectura y comprensión, de conformidad con la resolución 37/137 de la Asamblea General. En cada nueva edición de la Lista consolidada han aumentado el número de productos que figuran y el de gobiernos que presentan informes. La primera edición abarcaba menos de 500 productos, reglamentados por 60 gobiernos; la quinta edición, que fue la última que incluía productos farmacéuticos y químicos, abarcaba medidas reglamentarias adoptadas por 94 gobiernos sobre más de 700 productos; la sexta edición, que sólo se ocupaba de productos farmacéuticos, contenía información sobre 366 productos reglamentados por 77 gobiernos.

7. Con respecto al contenido de la Lista, cabe señalar que las decisiones adoptadas por un número limitado de gobiernos en relación con un producto determinado quizás no sean representativas de la postura normativa de otros gobiernos, sobre todo si se tiene en cuenta que sus consideraciones sobre riesgos y beneficios son diferentes. También es importante comprender que todos los productos farmacéuticos y químicos son potencialmente perjudiciales si no se los emplea en forma correcta. Además, el hecho de que en la Lista no figure determinado producto reglamentado por un país no significa necesariamente que se permita su empleo en ese país. En lugar de ello, es posible que la decisión reglamentaria pertinente de prohibir su uso no se haya comunicado todavía a las Naciones Unidas, la OMS o el PNUMA. Por otro lado, en el caso de los productos farmacéuticos y plaguicidas, que con frecuencia están sujetos a procedimientos obligatorios de registro, es posible que no se haya procedido a registrar el producto.

8. La aplicación de criterios para incluir productos farmacéuticos y químicos en la Lista ha facilitado considerablemente la clasificación de la información que debe figurar en la publicación. Se prevé que la variación que persiste en la aplicación de diferentes gobiernos del criterio de "productos sometidos a restricciones rigurosas" disminuya como resultado de la aplicación del sistema de consentimiento fundamentado previo establecido en conjunto por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el PNUMA (véase la sección III.B *infra*).

9. El ámbito de la información que figura en la Lista es el mismo que en el caso de ediciones anteriores¹. Los datos de la primera parte, recopilados por las Naciones Unidas, el OMS y el RIPQPT del PNUMA, abarcan tanto los productos farmacéuticos de un solo componente o combinados como los productos químicos. Las sustancias sicotrópicas y los estupe-

facientes sólo se han incluido en los casos en que un país haya notificado a la OMS que la sustancia es objeto de fiscalización más rigurosa que lo previsto en las convenciones internacionales pertinentes, o que la sustancia ha estado sometida a fiscalización nacional antes de considerar su clasificación internacional. En la segunda parte de la Lista, recopilada por la Secretaría de las Naciones Unidas, se presenta información comercial, incluso datos sobre los nombres comerciales y los fabricantes, que se relaciona con una gran proporción de los productos que figuran en la primera parte de la Lista.

10. La OMS proporciona periódicamente comentarios explicativos sobre productos farmacéuticos que constituyen el contexto para ciertas medidas reglamentarias. Estos comentarios sirven para aclarar los casos en que los gobiernos han tomado medidas reglamentarias discrepantes, en razón de sus prioridades nacionales diferentes. El PNUMA y el Programa Internacional de Seguridad de las Sustancias Químicas no están en condiciones de formular comentarios análogos sobre las medidas reglamentarias vinculadas a productos químicos agrícolas e industriales, debido al gran volumen de productos en que aparecen estas sustancias químicas y las innumerables aplicaciones de esos productos. Además, es prácticamente imposible formular comentarios acerca de las prohibiciones o restricciones en el uso de productos químicos, ya que las evaluaciones de los riesgos y beneficios y las decisiones consiguientes pueden variar considerablemente de un país a otro, según las diferentes condiciones nacionales o locales, que las más de las veces son sólo parcialmente conocidas por el PNUMA o el Programa Internacional de Seguridad de las Sustancias Químicas.

C. Acceso mediante computadora o la Internet

11. En respuesta a la solicitud de la Asamblea General que figuraba en su resolución 39/229 de que se tuviera acceso directo a la Lista por computadora, la información que figuraba en la Lista se transfirió por primera vez a disquetes en 1994 después de que resultó posible descargar la información de la computadora central a computadoras personales. La Secretaría ahora está estudiando la viabilidad de facilitar también los disquetes como producto para la venta o en la Internet.

D. Periodicidad y publicación de versiones en distintos idiomas

12. En sus resoluciones 39/229 y 44/226, la Asamblea General estipuló los requisitos lingüísticos para la publicación de la Lista. Estos requisitos se han observado cuidadosamente, aunque el hecho de que no se disponga de los programas lógicos necesarios para producir texto en formato correcto en español y francés ha retrasado la impresión final de la Lista en estos dos idiomas.

13. Al separarse los productos farmacéuticos y los productos químicos en dos publicaciones diferentes que han de salir a la luz año por medio, la política de alternar conjuntos de idiomas para cada edición de la Lista con una limitación de no más de tres idiomas por año resultará más difícil de aplicar en forma oportuna, especialmente habida cuenta del costo y la disponibilidad de servicios de bases de datos en otros idiomas.

14. Las diversas bases de datos de la OMS, el PNUMA y la Secretaría de las Naciones Unidas se llevan en inglés, y la actualización y modificación de la información en la Lista consolidada también se efectúan en inglés. Podría haber una copia de la Lista en inglés de disponibilidad general, sin retraso alguno, hasta cuando se elaborasen o adquiriesen servicios de bases de datos análogos en otros idiomas. Una vez que se llegue a esa etapa, sería posible acelerar el proceso de traducción, simplemente añadiendo los artículos traducidos directamente a la base de datos. El estudio de la frecuencia y disponibilidad de la Lista en los idiomas oficiales debe continuar conjuntamente con la cuestión del acceso directo por computadora.

E. Difusión y utilización

15. La Lista es el único documento que presenta, en forma unificada, información acerca de las decisiones reglamentarias restrictivas adoptadas por los gobiernos en relación con una variedad de productos farmacéuticos y sustancias químicas agrícolas e industriales. Como tal, constituye una valiosa fuente de información para los gobiernos a la hora de examinar el alcance de sus posibles medidas reglamentarias. Además de los gobiernos, los demás usuarios de la Lista son organizaciones no gubernamentales, e instituciones académicas y organizaciones de los medios de información. Los grupos de interés público y de consumidores utilizan la Lista para instar a los gobiernos y los fabricantes a retirar los productos peligrosos del mercado o a informar a los ciudadanos respecto de los efectos relacionados con la salud de la utilización de ciertos productos.

16. En la sección II de su resolución 44/226, la Asamblea General pidió al Secretario General que estudiara los medios de asegurar una participación más eficaz de las organizacio-

nes no gubernamentales en cuanto a promover la difusión y utilización de la Lista consolidada. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas responde positivamente a las numerosas solicitudes de ejemplares de la Lista que recibe de organizaciones no gubernamentales. Cada edición de la Lista se envía a las principales organizaciones no gubernamentales que realizan actividades en esta esfera, como la Red de Acción sobre los Plaguicidas, que se opone al uso arbitrario de plaguicidas y apoya la utilización de métodos de lucha contra las plagas seguros y sostenibles. También se envían ejemplares de la Lista a grupos de consumidores en países en desarrollo que lo soliciten, especialmente los que están dedicados primordialmente a actividades ecológicas y actividades relacionadas con el desarrollo sostenible. Otras organizaciones, como la Organización Internacional de las Uniones de Consumidores y Greenpeace, utilizan la información que figura en la Lista para supervisar el empleo de productos peligrosos y distribuir información entre los encargados de la formulación de políticas, los medios de comunicación social y los consumidores.

17. A fin de determinar la utilización que se hace de la Lista, se ha incluido un cuestionario en la publicación a partir de la segunda edición. Se analiza la información recibida de las respuestas al cuestionario para determinar cómo se utiliza la Lista. El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales se propone realizar una encuesta completa de la utilización de la Lista en 1999 tras la publicación de la séptima edición; ahora que la Lista se publica separadamente para productos farmacéuticos y productos químicos, con la séptima edición, que contendrá información sobre productos químicos únicamente se pondrá término a un ciclo completo siguiendo el nuevo arreglo, lo que será un momento adecuado para realizar una encuesta de dicha índole entre los usuarios sobre la utilización de la Lista.

18. Aunque no se ha hecho en fecha reciente un análisis sistemático del empleo de la Lista consolidada, cabe hacer ciertas observaciones con respecto a su utilización, basadas en la experiencia anterior y la correspondencia recibida de gobiernos y agentes no estatales. La Lista ha coadyuvado a que las autoridades nacionales puedan difundir información sobre los productos que aparecen en aquélla y adoptar medidas que varían desde el examen de disposiciones sobre concesión de licencias, legislación y reglamentaciones hasta la puesta en práctica de nuevas leyes o reglamentaciones. A menudo se utiliza la Lista para averiguar qué productos han sido prohibidos o sometidos a restricciones rigurosas en otros países cuando aún se pueden conseguir en el país interesado.

III. Acontecimientos ocurridos desde el último informe trienal

A. Medidas complementarias de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo

19. La participación de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en actividades relacionadas con la protección de la salud humana de la exposición a productos químicos y del medio humano de contaminación debida a sustancias químicas antecede a la celebración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD). Sin embargo, la adopción del Programa 21², más concretamente su capítulo 19, brindó nuevo ímpetu a la labor en marcha que estaban llevando a cabo las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, al igual que otras organizaciones intergubernamentales interesadas, en la esfera de la gestión ecológicamente racional de los productos químicos.

20. En el capítulo 19 del Programa 21 figuraban seis áreas de programas que había designado la CNUMAD para la labor nacional e internacional intensiva y la coordinación mejorada (véase una enumeración de las áreas de programas en el documento A/50/182-E/1995/66, párr. 38). A fin de alcanzar algunos de estos objetivos principales de las áreas de programas, se establecieron nuevos mecanismos de coordinación en el plano internacional y se amplió e intensificó la labor en ciertas áreas existentes. Trasciende el ámbito del presente informe documentar todas las actividades que han llevado a cabo las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas con arreglo al capítulo 19 del Programa 21 en la esfera de la gestión ecológicamente racional de los productos químicos. El presente informe se limita a describir algunas de dichas actividades que guardan relación más directa con la Lista consolidada, aunque se reconoce que hay vínculos importantes y más amplios con otros capítulos del Programa 21, como los desechos peligrosos, el agua dulce, la salud humana y la atmósfera. A continuación se describen algunas de las actividades con arreglo a dichas iniciativas que guardan relación con el presente informe.

2. Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química

1. Programa Interinstitucional de gestión racional de los productos químicos

21. Las consultas celebradas entre la OMS, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el PNUMA, la FAO, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) dieron como resultado la instauración del Programa Interinstitucional de gestión racional de los productos químicos. El Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) pasó a ser el séptimo miembro participante del Programa Interinstitucional en enero de 1998.

22. Se han creado mecanismos de coordinación concretos en relación con algunas áreas de programas o áreas de subprogramas, como la armonización de la clasificación de los productos químicos, el intercambio de información sobre los productos químicos tóxicos y sobre el riesgo que entrañan los productos químicos, la emisión de contaminantes y los registros de transferencias y la prevención de accidentes causados por sustancias químicas, la preparación para dichos accidentes y la respuesta a éstos. Estos mecanismos proporcionan un foro corriente para todos los órganos interesados que trabajan en las esferas respectivas a fin de celebrar consultas entre ellos sobre sus planes y actividades de programas y examinar formas para velar por que sus actividades se benefician de un apoyo mutuo de los objetivos globales del programa o los subprogramas.

23. La documentación publicada por el Programa Internacional de Seguridad de las Sustancias Químicas como parte de sus funciones normativas de proporcionar fuentes científicas autorizadas a que puedan recurrir las autoridades nacionales para la planificación y elaboración de medidas reglamentarias y de fiscalización comprende documentos sobre criterios de salud ecológica, los documentos internacionales concisos sobre evaluación de sustancias químicas, las guías de salud y seguridad, las fichas internacionales de seguridad química, las hojas de datos sobre plaguicidas, la clasificación de los plaguicidas por su peligrosidad, las directrices para la clasificación, las monografías de información sobre venenos, los informes y las monografías toxicológicas del Comité Mixto de Expertos de la FAO y la OMS en Aditivos Alimentarios y las directrices sobre calidad del aire y el agua potable. La información que figura en estos documentos complementa la información que se proporciona en la Lista consolidada.

24. En respuesta a una petición de la CNUMAD, en 1994 se celebró una Conferencia Internacional sobre Seguridad Química en Estocolmo, uno de cuyos principales resultados

fue la creación del Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química (IFCS). En su primera reunión, el Foro, mecanismo no institucional de cooperación entre los gobiernos, los organismos intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales para la promoción de la evaluación de los riesgos relacionados con los productos químicos y la gestión ecológicamente racional de los productos químicos, adoptó prioridades de acción para la aplicación efectiva de las esferas de programas del capítulo 19 del Programa 21. Las recomendaciones formuladas en las prioridades de acción estaban fundamentalmente dirigidas a los gobiernos, pero algunas de ellas tenían también por objeto orientar la labor de los órganos internacionales en la preparación de instrumentos que pudieran utilizar los gobiernos para cumplir sus objetivos nacionales. En casi todas las esferas se indicaron plazos y objetivos con respecto a los cuales se podrían medir los progresos realizados e informar de ellos en la segunda reunión del Foro, que se celebró en 1997, y en la tercera, cuya celebración está prevista para el año 2000. Entre las reuniones, las actividades del Foro están dirigidas por un grupo entre períodos de sesiones, que se reunió en 1995 y 1996 para tratar de las actividades del Foro y de las medidas adoptadas en respuesta a las recomendaciones. La tercera reunión de ese grupo tendrá lugar en diciembre de 1998.

25. La segunda reunión del Foro se celebró en febrero de 1997 en Ottawa con objeto de examinar las actividades realizadas desde la —primera reunión; en ella se formularon recomendaciones a la Asamblea General para que examinara los avances en la ejecución del Programa 21 en su período extraordinario de sesiones. Durante la celebración del Foro se informó de que se habían registrado progresos importantes en cuanto al logro de los objetivos del capítulo 19 del Programa 21, en particular por lo que se refería a la determinación de los riesgos para la salud humana y el medio ambiente que extrañan los contaminantes orgánicos persistentes; la aceleración de la evaluación internacional de los riesgos de los productos químicos; la aplicación de los procedimientos voluntarios y la negociación del instrumento legalmente vinculante para el procedimiento de consentimiento fundamentado previo; el establecimiento de registros sobre emisiones y transferencia de contaminantes; la transición a un sistema armonizado a nivel mundial para la clasificación y el etiquetado de los productos químicos; la promoción de alternativas que reduzcan la necesidad de utilizar sustancias químicas (por ejemplo, la lucha integrada contra las plagas), y el inicio de la lucha contra el problema de las existencias de las sustancias químicas obsoletas. En el Foro se formularon también algunas recomendaciones sobre la eliminación de las sustancias químicas obsoletas, la reducción de los riesgos de los pesticidas, la emisión de productos contami-

nantes y los registros sobre emisiones y transferencia de contaminantes, y sobre cuestiones incipientes, como la de las sustancias químicas causantes de trastornos endocrinos.

B. Consentimiento fundamentado previo

26. En 1989, la Conferencia de la FAO aprobó enmiendas al Código Internacional de Conducta para la Distribución y Utilización de Plaguicidas e introdujo el principio del consentimiento fundamentado previo. Más o menos al mismo tiempo, el Consejo de Administración del PNUMA adoptó el principio del consentimiento fundamentado previo y lo incorporó a las Directrices de Londres para el intercambio de información sobre productos químicos objeto de comercio internacional (UNEP/GC.14/17, anexo IV). Tanto el PNUMA como la FAO han elaborado directrices sobre el principio del consentimiento fundamentado previo sobre la base del memorando de entendimiento concertado entre las dos organizaciones en noviembre de 1992 (si se desean más detalles al respecto, véase el documento A/50/182), y han seguido colaborando en la aplicación del procedimiento del consentimiento fundamentado previo. Desde que en 1989 se empezaron a aplicar procedimientos voluntarios de consentimiento fundamentado previo, los han seguido 154 países y se han preparado 27 documentos de orientación para la adopción de decisiones sobre 22 plaguicidas y cinco productos químicos de uso industrial.

27. Después de que el Consejo de Administración del PNUMA y la CNUMAD señalaran en 1991 y 1992, respectivamente, la necesidad de establecer una convención jurídicamente vinculante sobre el principio del consentimiento fundamentado previo, el Consejo de la FAO decidió iniciar en 1994 la preparación de un proyecto de convención sobre el consentimiento fundamentado previo como parte del actual programa de la FAO y el PNUMA sobre ese procedimiento, en colaboración con otras organizaciones internacionales y no gubernamentales interesadas. En 1995, el Consejo de Administración del PNUMA autorizó a éste a organizar junto con la FAO un Comité Intergubernamental de Negociación con el mandato de elaborar un instrumento internacional jurídicamente vinculante para la aplicación de procedimiento del consentimiento fundamentado previo a ciertos productos químicos y plaguicidas peligrosos objeto de comercio internacional.

28. Tras dos años de negociaciones, el Comité, en su quinto período de sesiones celebrado en Bruselas en marzo de 1998, llegó a una decisión unánime sobre el texto de una convención. Está previsto que el próximo paso consistirá en la celebración de una conferencia diplomática con objeto de

adoptar y firmar dicho instrumento. El Gobierno de los Países Bajos ha propuesto organizar esa conferencia en Rotterdam en septiembre de 1998.

C. Otros acontecimientos

29. Tras la conclusión de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales y el establecimiento de la Organización Mundial del Comercio (OMC), la cuestión de las mercancías prohibidas en su país de origen se incorporó en el programa de trabajo del Comité de Comercio y Medio Ambiente de la OMC, y se examinó en su reunión de 1995. En la mayoría de los estudios sobre la cuestión realizados por la OMC se reconoció que aunque ya existían instrumentos internacionales en los que se abordaba la cuestión de las exportaciones de mercancías cuya venta estaba prohibida en su país de origen —principalmente productos químicos, farmacéuticos y desechos peligrosos— no existía un instrumento que tratara de los productos de consumo. También se señaló que aunque existían otros instrumentos, algunos de ellos eran de carácter voluntario, y por consiguiente, no se consideraban adecuados para tratar de los productos de consumo. Por lo tanto, se consideraba oportuno que la cuestión de las mercancías prohibidas en su país de origen se examinara en la OMC.

30. En su informe sobre una conferencia ministerial celebrada en 1996, el Comité resumió los resultados de su labor desde su establecimiento y formuló algunas recomendaciones. Reconoció las preocupaciones manifestadas por los países desarrollados y en desarrollo y recomendó que los miembros de la OMC participaran en las actividades de otras organizaciones que tenían experiencia en prestar asistencia técnica en este terreno, y que la secretaría de la OMC examinara toda la información al respecto de que se dispusiera en la Organización para la próxima reunión del Comité.

31. En la reunión celebrada en 1997 se propuso que se reactivara el sistema de notificación de las mercancías prohibidas en su país de origen que se había seguido entre 1982 y 1990, en particular habida cuenta de que la decisión de establecerlo seguía en vigor. Sin embargo, el Comité no llegó a ningún acuerdo sobre esta cuestión y se pidió a la secretaría de la OMC que preparara un estudio sobre los productos que abarcaba el sistema de notificación de mercancías prohibidas en su país de origen, con miras a su posible reactivación, así como sobre el formato que tendrían las notificaciones. Esta cuestión se examinará en la próxima reunión del Comité de Comercio y Medio Ambiente, cuya celebración está prevista para 1998.

D. Asistencia técnica y aumento de la capacidad

32. La esfera del programa E del capítulo 19 del Programa 21 se refiere al aumento de la capacidad y el fortalecimiento de la experiencia a nivel nacional y regional en materia de identificación, control y reducción de los riesgos que entrañan los productos químicos para la salud humana y el medio ambiente. Aunque en la mayoría de los países desarrollados existen al menos algunos sistemas para la gestión ambientalmente racional de los productos químicos, ese tipo de sistemas son limitados o inexistentes en muchos países en desarrollo. Es fundamental disponer de recursos humanos debidamente capacitados, lo cual se consigue, entre otras cosas, mediante la capacitación para la adopción de medidas sobre disposiciones normativas y la mejora del acceso a la información.

33. Las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas interesadas coordinan sus actividades de asistencia técnica en la esfera del aumento de la capacidad de los países en desarrollo, bien por separado o conjuntamente por mediación del Programa Interinstitucional de gestión racional de los productos químicos. El establecimiento de ese Programa ha reforzado la coordinación de las actividades relacionadas con la evaluación y el control de los productos químicos y ha reducido las posibilidades de que se dupliquen las tareas.

34. En el ámbito del fortalecimiento de la capacidad a nivel nacional, el Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química propuso que todos los países prepararan, mediante la cooperación intersectorial, reseñas sobre las infraestructuras nacionales para la gestión ecológica de los productos químicos. Esas reseñas se examinarían en un curso práctico nacional, en el que se determinarían las necesidades y se propondrían medidas para reforzar o establecer las estructuras necesarias y conseguir apoyo a la cooperación técnica a más largo plazo para los países. Muchos países en desarrollo y países con economías en transición que actualmente reciben ayuda para preparar sus reseñas a través del programa de apoyo a la preparación de reseñas nacionales del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) y el Programa Interinstitucional de gestión racional de productos químicos han hecho importantes progresos en cuanto a la preparación de evaluaciones generales de su infraestructura de gestión de los productos químicos.

35. Más de 40 países han preparado hasta la fecha las primeras versiones oficiales de sus reseñas y, sobre la base de ellas, algunos han organizado cursos prácticos nacionales de seguimiento para determinar esferas de prioridad en la gestión de los productos químicos y establecer programas de

acción nacionales, con ayuda del UNITAR. Además, cuatro países han puesto en marcha programas de acción nacionales con ayuda del UNITAR y el Programa Interinstitucional de gestión racional de productos químicos en el marco del programa experimental destinado a ayudar a los países a ejecutar programas nacionales de acción para la gestión integrada de los productos químicos.

36. Con el fin de garantizar la aplicación efectiva del procedimiento de consentimiento fundamentado previo, la FAO y el PNUMA, en colaboración con el UNITAR, siguen prestando asistencia técnica a países en desarrollo y países con economías en transición en forma de cursos prácticos y reuniones, por mediación del programa conjunto para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo, a fin de ofrecer a los funcionarios de los países la formación necesaria para reforzar tanto la capacidad para adoptar decisiones como para establecer normas. Cuando se produzca la transición prevista en 1998 del sistema voluntario de consentimiento fundamentado previo a un instrumento jurídicamente vinculante, será necesario ampliar las actividades de asistencia técnica en esta esfera.

37. El PNUMA ha estado preparando documentos de orientación legislativa sobre gestión de productos químicos. Las políticas y normas internacionales relativas a la seguridad de los productos químicos en el lugar de trabajo las formula la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la cual ofrece también capacitación en materia de seguridad a inspectores laborales y presta asistencia a países en desarrollo para establecer o fortalecer sus sistemas administrativos y jurídicos, a fin de que consigan estar capacitados para llevar a cabo el proceso de ratificación de los instrumentos de la OIT. La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) sigue prestando especial atención a la capacitación en materia de seguridad en la formulación y utilización de plaguicidas y ha publicado directrices al respecto, y la Comisión Económica para Europa (CEPE) coopera con la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) a fin de lograr la aplicación de los sistemas y prácticas de seguridad para la manipulación de productos químicos establecidos por la OCDE en los países de la CEPE con economías en transición.

38. La primera edición del inventario del Programa Interinstitucional de gestión racional de los productos químicos, en el que se presentan de forma abreviada las actividades de todas las organizaciones participantes y el UNITAR que respaldan directamente las esferas de programas del capítulo 19 del Programa 21, se publicó en diciembre de 1996. La segunda edición del inventario se publicará para su distribución en la tercera reunión del grupo entre períodos de sesiones del Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química,

que se celebrará en Yokohama (Japón) del 1º al 4 de diciembre de 1998.

IV. Futuras tendencias y cuestiones incipientes

39. En los últimos años, los riesgos relacionados con los contaminantes orgánicos persistentes se han convertido en motivo de creciente preocupación para muchos países y han dado lugar a la adopción de medidas regionales y mundiales, además de la adopción de programas nacionales. Por ejemplo, la preparación de un protocolo sobre contaminantes orgánicos persistentes en el marco de la Convención de la CEPE sobre la contaminación atmosférica transfronteriza a larga distancia probablemente se concluirá en 1998.

40. A nivel mundial, se han iniciado actividades relacionadas con los contaminantes orgánicos persistentes en distintos foros, incluidos el Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química y el PNUMA, cuya culminación es la decisión adoptada por el Consejo de Administración del PNUMA en 1997, según la cual es preciso adoptar medidas a nivel internacional para reducir los riesgos para la salud humana y el medio ambiente relacionados con los 12 contaminantes orgánicos persistentes³ que fueron objeto de una evaluación internacional llevada a cabo por el Programa Internacional sobre Seguridad de las Sustancias Químicas (IPCS).

41. En esa decisión del PNUMA se insta a crear, en colaboración con la Organización Mundial de la Salud y otras organizaciones internacionales pertinentes, un comité intergubernamental de negociación, con objeto de preparar un instrumento internacional jurídicamente vinculante para la aplicación de medidas internacionales relativas a esos 12 contaminantes orgánicos persistentes. Entretanto, el PNUMA y el Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química están organizando conjuntamente en diversas regiones cursos prácticos destinados a fomentar la toma de conciencia sobre los contaminantes orgánicos persistentes, a fin de facilitar la adopción de medidas nacionales al respecto y de ayudar a los gobiernos a prepararse para las próximas negociaciones sobre una convención relativa a esos contaminantes. Está previsto que el primer período de sesiones del Comité Intergubernamental de Negociación sobre los contaminantes orgánicos persistentes se celebre del 29 de junio al 3 de julio de 1998.

42. Otra cuestión de interés que se ha planteado recientemente es la repercusión de las sustancias químicas causantes de trastornos endocrinos para la salud humana y el ecosistema. En los estudios científicos al respecto, cuyo número es

cada vez mayor, se está acumulando rápidamente nueva información, que indica que esas sustancias pueden afectar a las funciones normales del cuerpo regidas por el sistema endocrino. Algunos países han manifestado su preocupación por esos resultados y el Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química ha solicitado a las organizaciones del Programa Interinstitucional de gestión racional de los productos químicos que aborden la cuestión de las sustancias químicas que afecten al sistema endocrino mediante una serie de actividades, como la promoción de estrategias de investigación coordinadas, la determinación de prioridades de investigación y de aspectos no estudiados, la preparación de métodos para la realización de pruebas, el establecimiento de directrices de armonización, el mantenimiento de un inventario de actividades de investigación y la promoción del intercambio de información.

43. El tema de los efectos de la reglamentación ambiental en el comercio en general y de un instrumento con fuerza jurídica obligatoria en relación con el procedimiento de consentimiento fundamentado previo para el comercio de productos químicos peligrosos en particular es muy complejo y debe seguirse examinando detenidamente en los foros apropiados, con objeto de promover el cumplimiento de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente.

44. Se están registrando avances en la labor técnica basada en los principales sistemas existentes que tiene por objeto armonizar la clasificación y el etiquetado de los productos químicos, pero es indispensable contar con un marco internacional propicio para integrar los resultados de la labor técnica en un instrumento que tenga fuerza jurídica obligatoria. Al mismo tiempo, es necesario trabajar arduamente a nivel nacional para adecuar los sistemas existentes a las normas internacionalmente reconocidas.

45. Como parte de un objetivo a más largo plazo, los organismos y programas pertinentes de las Naciones Unidas deberían alentar los esfuerzos por encontrar sucedáneos de los productos químicos perjudiciales y por utilizar tecnologías y procesos más seguros, así como la aplicación de medidas preventivas y de protección eficaces.

V. Conclusiones y recomendaciones

46. Los gobiernos, los organismos intergubernamentales como la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, las organizaciones no gubernamentales y los grupos de consumidores locales han reconocido desde hace tiempo la importancia y la utilidad de la Lista consolidada para difusión de información sobre los productos peligrosos; esa lista se debe seguir basando en la labor técnica que se está llevando a cabo en el

sistema y haciendo referencia a ella, con remisiones a las publicaciones y convenciones complementarias pertinentes.

47. Se han logrado avances considerables en la preparación de la Lista consolidada, y la reciente decisión de tratar exclusivamente de los productos farmacéuticos o los productos químicos en número alternos, así como el mantenimiento y la producción computadorizados, deberían facilitar la consulta de la Lista. Los resultados del estudio previsto de los beneficiarios de la Lista, que se llevará a cabo una vez se publique la séptima edición, se integrarán en las actividades preparatorias de las futuras ediciones de la Lista, lo que debería contribuir también a que ésta resulte más útil para sus destinatarios. Sin embargo, será preciso tratar los problemas relacionados con la publicación de la Lista en series alternas de idiomas.

Recomendación 1

48. La Lista podría prepararse y publicarse cada año en inglés y las versiones en los idiomas se publicarían provisionalmente más tarde, hasta que se dispusiera de bases de datos y sistemas de formateado similares en todos los idiomas; también podrían publicarse las versiones en otros idiomas al mismo tiempo que la versión en inglés, como texto en fichero sin el mismo formateado (véanse los párrafos 12 a 14 *supra*).

49. La existencia de tratados sobre productos químicos, como el Convenio de Viena para la protección de la capa de ozono y el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación, y las negociaciones concluidas recientemente sobre la elaboración de un instrumento jurídicamente vinculante para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo y la propuesta de iniciar negociaciones similares sobre los contaminantes orgánicos persistentes, ponen de manifiesto que cada vez se están llevando a cabo más actividades a nivel internacional para proteger la salud humana y el medio ambiente de los efectos nocivos de los productos químicos peligrosos. En la Lista consolidada se informa ya de medidas normativas relacionadas con la mayoría de los productos químicos y los compuestos químicos a que se refieren esos acuerdos, pero es necesario que abarque un número mayor de países informantes y que se amplíe el número y el alcance de los productos abarcados.

Recomendación 2

50. Un medio importante de ampliar el número de países informantes es aumentar el volumen de ayuda que se presta

a los países, en particular en la esfera del aumento de la capacidad. Eso puede ayudar a que más países tomen mayor conciencia de la necesidad de regular el uso de los productos que son nocivos para la salud y el medio ambiente y a que refuercen su capacidad para adoptar las medidas necesarias al respecto.

Recomendación 3

51. Es necesario que en la conferencia diplomática que se celebrará en Rotterdam se adopte un procedimiento jurídicamente vinculante para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo y que éste se firme y ratifique sin dilación.

Recomendación 4

52. Es importante que se reactive el sistema de notificación de las mercancías cuya venta está prohibida en el país de origen; se podría invitar al Comité sobre Comercio y Medio Ambiente de la OMC a que adoptara medidas urgentes al respecto.

Recomendación 5

53. Por lo que se refiere a la evaluación de los riesgos, aunque otras entidades siguen llevando a cabo la mayor parte del trabajo técnico para producir datos de calidad sobre los que basar las evaluaciones de los riesgos de los productos químicos, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas deberían seguir alentando las actividades destinadas a hacer comprender mejor los posibles riesgos relacionados con la exposición a los productos químicos.

Notas

¹ Para ediciones anteriores de la Lista consolidada, véase publicaciones de las Naciones Unidas, números de venta: S.85.IV.8, S.87.IV.1, S.91.IV.4, S.94.IV.3 y E.97.IV.2.

² *Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 3 a 14 de junio de 1992*, vol. I, *Resoluciones aprobadas por la Conferencia* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.93.I.8 y corrección), resolución 1, anexo II.

³ Aldrina, clordano, DDT, dieldrina, endrina, heptacloro, mirex, toxafeno, hexaclorobenceno, difenilos policlorados, dioxinas y furanos.